

DURAMAXX

King Rex

Fahrradhanhänger

Bicycle Trailer

Remorque de vélo

Remolque de bicicletas

Rimorchio da bici

10027855

10027856

Sehr geehrter Kunde,

wir gratulieren Ihnen zum Erwerb Ihres Gerätes. Lesen Sie die folgenden Hinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese, um möglichen Schäden vorzubeugen. Für Schäden, die durch Missachtung der Hinweise und unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernehmen wir keine Haftung. Scannen Sie den folgenden QR-Code, um Zugriff auf die aktuellste Bedienungsanleitung und weitere Informationen rund um das Produkt zu erhalten:



INHALTSVERZEICHNIS

Sicherheitshinweise 4
 Zusammenbau 4
 Transport von Haustieren 7
 Hersteller & Importeur (UK) 8

English 9
Español 15
Français 21
Italiano 27

TECHNISCHE DATEN

Artikelnummer	10027855, 10027856
Gewicht	16 kg
Zulässige Beladung	40 kg
Empfohlene Höchstgeschwindigkeit	16 km/h
Räder und Maße	20" / 86 x 56,5 x 65 cm

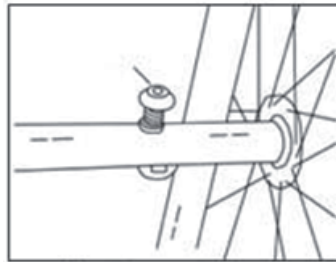
SICHERHEITSHINWEISE

- Der Anhänger darf nicht mit mehr als 40 kg beladen werden.
- Die empfohlene Höchstgeschwindigkeit beträgt 16 km/h.
- Der Anhänger darf nicht benutzt werden, um Personen damit zu befördern.
- Führen Sie keine technischen Modifikationen am Gerät durch. Dies kann zu Gefahren im Straßenverkehr führen und die Herstellergarantie erlischt.
- Tragen Sie immer einen Helm.
- Nutzen Sie den Anhänger nicht auf steinigem, unebenem Gelände und in gefährlichen Verkehrssituationen.
- Das ziehende Fahrrad muss in einwandfreiem Zustand sein. Die Bremsen sollten perfekt funktionieren. Mit Anhänger (und Beladung) verlängert sich Ihr Bremsweg.
- Beladen Sie den Anhänger nur bis zur Oberkante, damit herausfallende Dinge nicht den Straßenverkehr gefährden.
- Der Anhänger darf nicht mit einer mit einer Maschine verbunden werden, die mit einem Antriebssystem ausgestattet ist. Der Anhänger darf nur durch direkt angewandte, menschlichen Kraft bewegt werden.
- Der Anhänger darf nicht durch motorisierte Fahrzeuge bewegt werden. Dies gilt auch für Fahrräder mit Elektroantrieb oder Fahrräder mit elektromotorischem Hilfsantrieb.

ZUSAMMENBAU

Schritt 1: Die Räder anbringen

- Schieben Sie das Ende der Achsen in die Aufnahmen am Rahmen. Sie rasten hör- und fühlbar ein.
- Die Räder können wieder entfernt werden, indem Sie den Sicherungspin auf der Unterseite in die Fassung hineindrücken und das Rad samt Nabe wieder aus der Aufnahme ziehen.

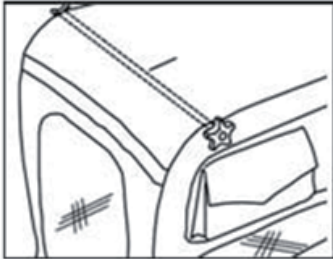


Schritt 2: Die Zugstange in Position bringen

- Der Anhänger wird im Transport-Zustand geliefert. Daher befindet sich die Zugstange auf der Unterseite in der Verstaue-Position.
- Ziehen Sie den Sicherungspin aus dem Klappgelenk heraus und klappen Sie die Zugstange um 180° nach vorn, bis das Gelenk einrastet.
- Sichern Sie das Gelenk wieder mit dem Sicherungspin.

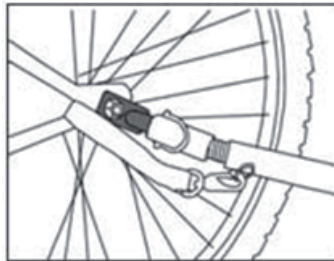
Schritt 3: Aufbau der Kabine

- Stellen Sie den Anhänger auf die Räder und klappen Sie die beiden Wagen-Seiten nach oben.
- Legen Sie die mitgelieferte Metallstange so in die dafür vorgesehenen Aufnahmen wie rechts zu sehen.
- Schrauben Sie die Enden mit den großen sternförmigen Muttern fest.



Schritt 4: Ans Fahrrad koppeln

- Die Zugstange ist auf einfache und schnelle Weise mit dem Fahrrad zu verbinden: Schrauben Sie die Mutter der Hinterradnabe ab und stecken Sie den Haken zwischen Fahrradrahmen und Hinterradnabe (wie eine zusätzliche Unterlegscheibe).
- Schrauben Sie das Hinterrad ihres Fahrrades wieder fest.
- Der Haken sollte, wie in der Abbildung zu sehen, mit dem ‚männlichen‘ Teil nach hinten zeigend und vom Fahrrad weg zeigend angebaut werden.
- Stellen Sie den Hänger hinter das Fahrrad und integrieren Sie das ‚männliche‘ Stück in die dafür vorgesehene Öse (‚weibliches Teil‘, siehe Abbildung).



- Sichern Sie die Verbindung mit dem Sicherheitsgurt, indem Sie diesen einmal um den Fahrradrahmen wickeln (achten Sie darauf, dass er nicht in die Speichen gerät) und am Hänger-Teil der Ziehstange befestigen.

Schritt 5: Ihr Haustier im Hänger sichern

- Laden Sie Ihr Haustier stets durch die hintere Tür in den Anhänger während Sie die vordere Tür verschlossen halten.
- Bitten Sie eine zweite Person, das Fahrrad derweil festzuhalten.
- Die mitgelieferte Sicherheitsleine sollte mit einem Hundeschirr und nicht mit einem Halsband verbunden werden.
- Schließen Sie die hintere Tür bevor Sie losfahren.

TRANSPORT VON HAUSTIEREN

Beladen und Entladen von Haustieren

- Beladen und Entladen Sie das Haustier nur durch die Hintertür, wenn die Vordertür geschlossen ist und der Anhänger am Fahrrad befestigt ist.
- Wenn sich das Haustier im Anhänger befindet, befestigen Sie ein Ende der Sicherheitsleine (im Lieferumfang enthalten) am Halsband des Haustieres und das andere Ende am D-Ring im Anhänger. Stellen Sie die Länge der Leine so ein, dass das Haustier bei geöffneter Leine nicht durch die Frontscheibe austreten kann.
- Schließen Sie während der Fahrt immer die hintere Tür.

Den Anhänger kennen lernen

Machen Sie Ihr Haustier langsam mit dem Anhänger vertraut, öffnen und schließen Sie die Türen und lassen Sie Ihr Haustier auf Kommando wieder aussteigen.

In Bewegung

Gewöhnen Sie Ihr Haustier an die Bewegung des Anhängers, indem Sie das Gespann langsam schieben. Sitzt das Haustier ruhig, fahren Sie ein kleines Stück. Wird es unruhig, halten Sie das Gespann an, beruhigen Sie es und belohnen Sie es, sobald es ruhig ist, mit Leckerlies.

In voller Fahrt

Versichern Sie sich, dass Ihr Haustier ruhig ist und den Anhänger gut annimmt, verlängern Sie die Fahrtzeiten schrittweise.

HERSTELLER & IMPORTEUR (UK)

Hersteller:

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Deutschland.

Importeur für Großbritannien:

Berlin Brands Group UK Limited

PO Box 42

272 Kensington High Street

London, W8 6ND

United Kingdom

Dear customer,

Congratulations on the purchase of your appliance. Please read the following instructions carefully and follow them to prevent potential damage. We accept no liability for damage caused by disregarding the instructions or improper use. Please scan the QR code to access the latest operating instructions and for further information about the product.



CONTENTS

Safety instructions 10
 Assembly 10
 Transport of pets 13
 Manufacturer & Importer (UK) 14

TECHNICAL INFORMATION

Product code	10027855, 10027856
Product code weight	16 kg
Permissible load	40 kg
Recommended maximum speed	16 km/h
Wheels and dimensions	20" / 86 x 56.5 x 65 cm

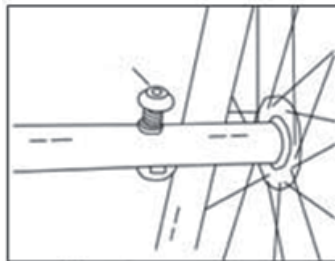
SAFETY INSTRUCTIONS

- The trailer must not be loaded with more than 40 kg.
- The recommended maximum speed is 16 km/h.
- The trailer must not be used to transport people.
- Do not make any technical modifications to the unit. This can lead to dangers in road traffic and the manufacturer's warranty will be voided.
- Always wear a helmet.
- Do not use the trailer on stony, uneven terrain and in dangerous traffic situations.
- The bicycle being towed must be in perfect condition. The brakes should work perfectly. With a trailer (and load) your braking distance will increase.
- Only load the trailer up to the top edge so that things falling out do not endanger road traffic.
- The trailer must not be connected to a machine equipped with a transmission mechanism. The trailer may only be moved by directly applied human power.
- The trailer must not be moved by motorised vehicles. This also applies to bicycles with electric drive or bicycles with auxiliary electric motor drive.

ASSEMBLY

Step 1: Attach the wheels

- Slide the end of the axles into the receptacles on the frame. You can hear and feel them click into place.
- The wheels can be easily detached by pressing the locking pin on the underside into the socket and pulling the wheel and hub out of the socket again.

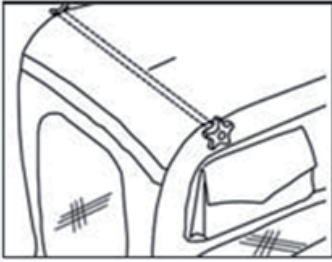


Step 2: Put the drawbar in position

- The trailer is delivered in transport condition. Therefore, the drawbar is on the underside in the stow position.
- Pull the safety pin out of the folding joint and fold the drawbar forward 180° until the joint engages.
- Secure the joint again with the locking pin.

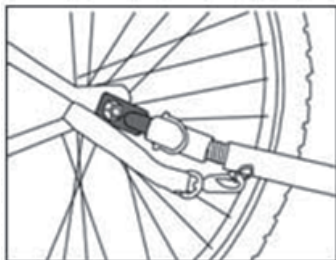
Step 3: Assembling the cabin

- Put the trailer on its wheels and fold up the two sides of the trolley.
- Place the metal rod supplied in the slots provided as shown on the right.
- Screw the ends tight with the large star-shaped nuts.



Step 4: Couple to the bike

- The drawbar can be connected to the bicycle in a simple and quick way: Unscrew the nut of the rear wheel hub and insert the hook between the bicycle frame and the rear wheel hub (like an additional washer).
- Screw the rear wheel of your bicycle back on.
- The hook should be attached with the 'male' part pointing backwards and away from the bicycle, as shown in the illustration.
- Place the hanger behind the bicycle and integrate the 'male' piece into the eyelet provided ('female piece', see illustration).



- Secure the connection with the safety belt by wrapping it once around the bicycle frame (make sure it does not get caught in the spokes) and attaching it to the hanger part of the drawbar.

Step 5: Secure your pet in the hanger

- Always load your pet into the trailer through the rear door while keeping the front door closed.
- Ask a second person to hold the bicycle in the meantime.
- The safety leash provided should be connected to a dog harness and not to a collar.
- Close the rear door before driving off.

TRANSPORT OF PETS

Loading and unloading of pets

- Only load and unload the pet through the back door when the front door is closed and the trailer is attached to the bicycle.
- Once the pet is in the trailer, attach one end of the safety leash (included) to the pet's collar and the other end to the D-ring in the trailer. Adjust the length of the leash so that the pet cannot escape through the windscreen when the leash is open.
- Always close the rear door while driving.

Getting to know the trailer

Slowly familiarise your pet with the trailer, open and close the doors and let your pet out on command.

On the move

Get your pet used to the movement of the trailer by pushing it slowly. If the pet sits still, drive a short distance. Should it become restless, stop the team and soothe it, then reward it with treats as soon as it is calm.

At full speed

Make sure your pet is calm and adopts to the trailer comfortably, gradually increase the driving distances.

MANUFACTURER & IMPORTER (UK)

Manufacturer:

Chal-Tec GmbH, Wallstrasse 16, 10179 Berlin, Germany.

Importer for Great Britain:

Berlin Brands Group UK Limited

PO Box 42

272 Kensington High Street

London, W8 6ND

United Kingdom

Estimado cliente:

Le felicitamos por la adquisición de este producto. Lea atentamente el siguiente manual y siga cuidadosamente las instrucciones de uso con el fin de evitar posibles daños. La empresa no se responsabiliza de los daños ocasionados por un uso indebido del producto o por haber desatendido las indicaciones de seguridad. Escanee el siguiente código QR para obtener acceso al manual de usuario más reciente y otra información sobre el producto.



ÍNDICE

Indicaciones de seguridad	16
Montaje	16
Transporte de mascotas	19
Fabricante e importador (Reino Unido)	20

DATOS TÉCNICOS

Número del artículo	10027855, 10027856
Peso	16 kg
Capacidad máxima recomendada	40 kg
Velocidad máxima recomendada	16 km/h
Ruedas y medidas	20" / 86 x 56,5 x 65 cm

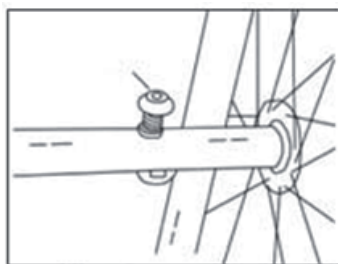
INDICACIONES DE SEGURIDAD

- La carga del remolque no debe superar los 40 kg de peso.
- La velocidad máxima recomendada es de 16 km/h.
- El remolque no debe utilizarse para transportar personas.
- No realice ninguna modificación técnica en la unidad. Esto puede derivar en un peligro para el tráfico rodado y la garantía del fabricante quedará anulada.
- Utilice siempre un casco.
- No utilice el remolque en terrenos pedregosos e irregulares ni en situaciones de tráfico peligroso.
- La bicicleta que lleve el remolque debe encontrarse en perfecto estado. Los frenos deberán funcionar a la perfección. Con el remolque (y la carga), su distancia de frenado aumentará.
- Cargue el remolque sólo hasta el borde superior para que no se caigan objetos que pongan en peligro el tráfico rodado.
- El remolque no debe conectarse a una máquina equipada con un sistema de tracción. El remolque sólo debe moverse con fuerza humana directa.
- El remolque no debe moverse con vehículos motorizados. Esto también se aplica a las bicicletas con accionamiento eléctrico o a las bicicletas con un accionamiento auxiliar de motor eléctrico.

MONTAJE

Paso 1: Colocar las ruedas

- Deslice el extremo de los bujes en las horquillas del cuadro. Oirá y sentirá cómo encajan en su sitio.
- Las ruedas pueden volver a desmontarse al presionar el pasador de seguridad de la parte inferior y sacar de nuevo la rueda junto con el buje.

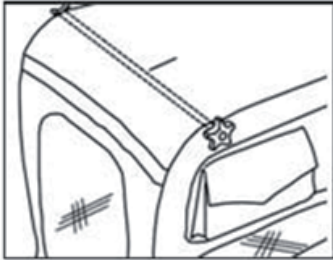


Paso 2: Colocar el enganche en posición

- El remolque se entrega en condiciones de transporte. Por lo tanto, el enganche está guardado en la parte inferior.
- Saque el pasador de seguridad de la articulación plegable y pliegue el enganche 180° hacia delante hasta que la articulación quede encajada.
- Asegure de nuevo la articulación con el pasador de seguridad.

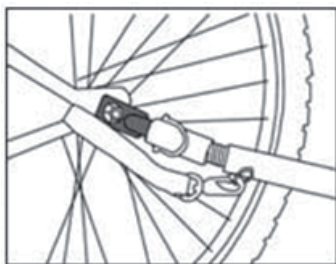
Paso 3: Montaje de la cabina

- Ponga el remolque sobre sus ruedas y coloque los dos lados del carro hacia arriba.
- Coloque la varilla metálica suministrada en las ranuras previstas, como se muestra en la imagen.
- Atornille los extremos con las tuercas grandes en forma de estrella.



Paso 4: Acoplado a la bicicleta

- El enganche se conecta a la bicicleta de forma rápida y sencilla: desenrosque la tuerca del buje de la rueda trasera e introduzca el gancho entre el cuadro de la bicicleta y el buje de la rueda trasera (como una arandela adicional).
- Vuelva a enroskar la rueda trasera de su bicicleta.
- El gancho debe colocarse con la parte "macho" apuntando hacia atrás y lejos de la bicicleta, como se muestra en la ilustración.
- Coloque el enganche detrás de la bicicleta e integre la pieza "macho" en el ojal previsto ("pieza hembra", véase la ilustración).



- Asegure la conexión con el cinturón de seguridad envolviéndolo una vez alrededor del cuadro de la bicicleta (asegúrese de que no se enganche en los radios) y fíjelo al enganche.

Paso 5: Coloque a su mascota en el remolque

- Cargue siempre a su mascota por la puerta trasera del remolque y mantenga cerrada la puerta delantera.
- Pídale a otra persona que sostenga la bicicleta mientras tanto.
- Debe conectar la correa de seguridad suministrada a un arnés para perros y no a un collar.
- Cierre la puerta trasera antes de empezar a conducir.

TRANSPORTE DE MASCOTAS

Carga y descarga de mascotas

- Cargue y descargue la mascota exclusivamente por la puerta trasera con la puerta delantera cerrada y el remolque ya sujeto a la bicicleta.
- Cuando la mascota esté en el remolque, fije un extremo de la correa de seguridad (incluida) al arnés de la mascota y el otro extremo a la anilla en forma de «D» del remolque. Ajuste la longitud de la correa para que la mascota no pueda escapar por la parte frontal cuando la correa esté suelta.
- Asegúrese de que la puerta trasera se mantenga cerrada en todo momento mientras conduce.

Familiarizarse con el remolque

Familiarice poco a poco a su mascota con el remolque, abra y cierre las puertas y permita que su mascota salga solo cuando se lo ordene.

En movimiento

Acostumbre a su mascota al movimiento del remolque empujándolo lentamente. Si la mascota se queda quieta y tranquila, conduzca una distancia corta. Si se inquieta, detenga el movimiento, cálmela y recompénsela con golosinas en cuanto se calme.

A buen ritmo

Asegúrese de que su mascota permanezca tranquila y se acostumbre al remolque. Aumente gradualmente la duración de los viajes.

FABRICANTE E IMPORTADOR (REINO UNIDO)

Fabricante:

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlín, Alemania.

Importador para Gran Bretaña:

Berlin Brands Group UK Limited

PO Box 42

272 Kensington High Street

London, W8 6ND

United Kingdom

Cher client, chère cliente,

Toutes nos félicitations pour l'acquisition de ce nouvel appareil. Lisez attentivement les indications suivantes et suivez-les pour éviter d'éventuels dommages. Nous ne saurions être tenus pour responsables des dommages dus au non-respect des consignes et à la mauvaise utilisation de l'appareil. Scannez le QR-Code pour obtenir la dernière version du mode d'emploi ainsi que d'autres informations concernant le produit :



SOMMAIRE

Consignes de sécurité	22
Assemblage	22
Transport d'animaux domestiques	25
Fabricant et importateur (UK)	26

FICHE TECHNIQUE

Numéro d'article	10027855, 10027856
Numéro d'article Poids	16 kg
Charge admissible	40 kg
Vitesse maximale recommandée	16 km/h
Roues et dimensions	20" / 86 x 56,5 x 65 cm

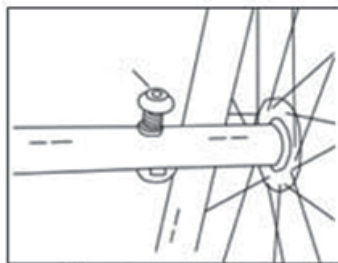
CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- La remorque ne doit pas être chargée de plus de 40 kg.
- La vitesse maximale recommandée est de 16 km/h.
- La remorque ne doit pas être utilisée pour transporter des personnes.
- N'apportez aucune modification technique à l'appareil. Cela peut entraîner des dangers dans la circulation routière et la garantie du fabricant sera annulée.
- Portez toujours un casque.
- N'utilisez pas la remorque sur des terrains rocailleux et irréguliers et dans des situations de circulation dangereuses.
- La bicyclette remorqueuse doit être en parfait état. Les freins doivent fonctionner parfaitement. Avec une remorque (et sa charge), votre distance de freinage augmente.
- Ne chargez la remorque que jusqu'au bord supérieur pour ne pas mettre en danger la circulation routière avec des objets qui tombent.
- La remorque ne doit pas être reliée à une machine équipée d'un système d'entraînement. La remorque ne peut être tractée que par application de la force humaine.
- La remorque ne doit pas être tractée par des véhicules motorisés. Cela s'applique également aux bicyclettes à moteur électrique ou à assistance par moteur électrique.

ASSEMBLAGE

Étape 1 : Fixer les roues

- Faites glisser l'extrémité des essieux dans les supports du cadre. Vous pouvez les entendre et les sentir se mettre en place.
- Pour retirer les roues, il suffit d'enfoncer la goupille de sécurité située sur la face inférieure dans la douille et de tirer la roue avec le moyeu hors de la douille.

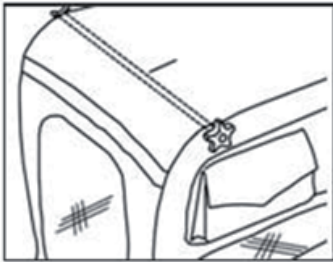


Étape 2 : Installation du timon

- La remorque est livrée en état de transport. Par conséquent, le timon se trouve sur la face inférieure en position de rangement.
- Retirer la goupille de sécurité de l'articulation et replier le timon vers l'avant de 180° jusqu'à ce que l'articulation s'enclenche.
- Fixez à nouveau l'articulation avec la goupille de verrouillage.

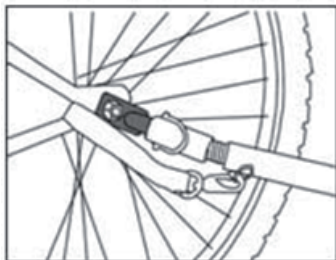
Étape 3 : Assemblage de la cabine

- Mettez la remorque sur ses roues et repliez les deux côtés du chariot.
- Placez la tige métallique fournie dans les fentes prévues à cet effet, comme indiqué sur la droite.
- Vissez les extrémités avec les grands écrous en forme d'étoile.



Étape 4 : Attelage au vélo

- Le timon peut se connecter au vélo de manière simple et rapide : Dévissez l'écrou du moyeu de la roue arrière et insérez le crochet entre le cadre du vélo et le moyeu de la roue arrière (comme une rondelle supplémentaire).
- Revissez la roue arrière de votre vélo.
- Le crochet doit être fixé avec la partie mâle dirigée vers l'arrière et à l'opposé du vélo, comme indiqué sur l'illustration.
- Placez la remorque derrière le vélo et intégrez la pièce mâle dans l'œillet prévu à cet effet (pièce femelle, voir illustration).



- Fixez la connexion avec la sangle de sécurité en l'enroulant une fois autour du cadre du vélo (veillez à ce qu'elle ne se prenne pas dans les rayons) et en l'attachant à la partie attelée du timon.

Étape 5 : Installez votre animal dans la remorque

- Chargez toujours votre animal dans la remorque par la porte arrière en gardant la porte avant fermée.
- Demandez à une deuxième personne de tenir le vélo pendant ce temps.
- La laisse de sécurité fournie doit être reliée à un harnais pour chien et non à un collier.
- Fermez la porte arrière avant de démarrer.

TRANSPORT D'ANIMAUX DOMESTIQUES

Chargement et déchargement des animaux domestiques

- Ne chargez et déchargez l'animal par la porte arrière que lorsque la porte avant est fermée et que la remorque est attachée au vélo.
- Lorsque l'animal est dans la remorque, attachez une extrémité de la laisse de sécurité (fournie) au collier de l'animal et l'autre extrémité à l'anneau en D de la remorque. Réglez la longueur de la laisse de manière à ce que l'animal ne puisse pas s'échapper par le pare-brise lorsque la laisse est ouverte.
- Fermez toujours la porte arrière lorsque vous roulez.

Familiarisation avec la remorque

Familiarisez lentement votre animal avec la remorque, ouvrez et fermez les portes et laissez votre animal sortir sur commande.

En mouvement

Habituez votre animal au mouvement de la remorque en la poussant lentement. Si l'animal reste calme, parcourez une courte distance. S'il s'agit, arrêtez l'attelage, calmez-le et récompensez-le avec des friandises une fois qu'il s'est calmé.

À vitesse de croisière

Assurez-vous que votre animal est calme et accepte bien la remorque, augmentez progressivement la durée des trajets.

FABRICANT ET IMPORTATEUR (UK)

Fabricant :

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Allemagne.

Importateur pour la Grande Bretagne :

Berlin Brands Group UK Limited

PO Box 42

272 Kensington High Street

London, W8 6ND

United Kingdom

Gentile cliente,

la ringraziamo per l'acquisto del dispositivo. La preghiamo di leggere attentamente le seguenti istruzioni per l'uso e di seguirle per evitare possibili danni. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni scaturiti da una mancata osservanza delle avvertenze di sicurezza e da un uso improprio del dispositivo. Scansionare il codice QR seguente per accedere al manuale d'uso più attuale e per ricevere informazioni sul prodotto.



INDICE

Avvertenze di sicurezza 28

Assemblaggio 28

Trasporto di animali domestici 31

Produttore e importatore (UK) 32

DATI TECNICI

Numero articolo	10027855, 10027856
Numero articolo Peso	16 kg
Carico consentito	40 kg
Velocità massima raccomandata	16 km/h
Ruote e dimensioni	20"/86 x 56,5 x 65 cm

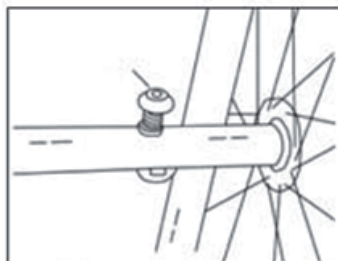
AVVERTENZE DI SICUREZZA

- Il rimorchio non deve essere caricato con più di 40 kg.
- La velocità massima raccomandata è di 16 km/h.
- Il rimorchio non deve essere usato per il trasporto di persone.
- Non apportare alcuna modifica tecnica al dispositivo. Questo può comportare pericoli nel traffico stradale e la garanzia del produttore perde validità.
- Indossare sempre un casco.
- Non utilizzare il rimorchio su terreni sassosi o irregolari e in situazioni di traffico pericoloso.
- La bicicletta utilizzata per trainare deve essere in perfette condizioni. I freni devono funzionare perfettamente. Con un rimorchio (e un carico) lo spazio di frenata aumenta.
- Caricare il rimorchio solo fino al bordo superiore, in modo che eventuali oggetti che cadono non mettano in pericolo il traffico stradale.
- Il rimorchio non deve essere fissato a una macchina dotata di un sistema di trazione. Il rimorchio può essere spostato solo dall'applicazione diretta di forza umana.
- Il rimorchio non deve essere trainato da veicoli a motore. Questo vale anche per biciclette con trazione elettrica o biciclette con azionamento elettrico ausiliario.

ASSEMBLAGGIO

Passo 1: Montare le ruote

- Far scorrere l'estremità degli assi negli alloggiamenti sul telaio. Quando sono fissati si sente un clic.
- Le ruote possono essere rimosse di nuovo premendo il perno di sicurezza sul lato inferiore nella montatura e tirando fuori di nuovo la ruota insieme al mozzo dall'alloggiamento.

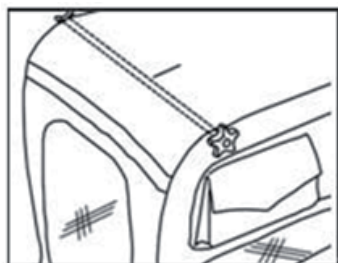


Passo 2: Posizionare il timone

- Il rimorchio viene consegnato in condizioni di trasporto. Pertanto, il timone si trova sul lato inferiore nella posizione richiusa.
- Estrarre il perno di bloccaggio dal giunto pieghevole e piegare il timone in avanti di 180° finché il giunto non si innesta.
- Fissare nuovamente il giunto con il perno di bloccaggio.

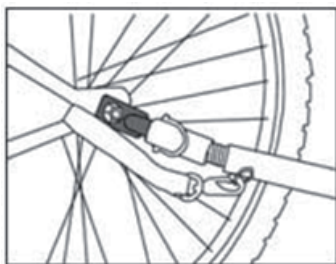
Passo 3: Montaggio della cabina

- Mettere il rimorchio sulle ruote e aprire verso l'alto i due lati del carrello.
- Posizionare l'asta metallica in dotazione nelle apposite fessure come mostrato a destra.
- Avvitare bene le estremità con i grandi dadi a forma di stella.



Passo 4: Fissaggio alla bicicletta

- Il timone può essere collegato alla bicicletta in modo facile e veloce: svitare il dado del mozzo della ruota posteriore e inserire il gancio tra il telaio della bicicletta e il mozzo della ruota posteriore (come una rondella supplementare).
- Riavvitare la ruota posteriore della bicicletta.
- Il gancio deve essere attaccato con la parte "maschio" rivolta all'indietro e lontano dalla bicicletta, come mostrato nell'illustrazione.
- Posizionare il gancio dietro la bicicletta e integrare il componente "maschio" nell'occhiello fornito ("componente femmina", v. illustrazione).



- Fissare il collegamento con la cinghia di sicurezza avvolgendola una volta intorno al telaio della bicicletta (assicurarsi che non si impigli nei raggi) e fissandola al gancio del timone.

Passo 5: Mettere in sicurezza gli animali nel rimorchio

- Caricare sempre l'animale domestico nel rimorchio dallo sportello posteriore, tenendo chiuso quello anteriore.
- Chiedere a una seconda persona di tenere la bicicletta.
- Il guinzaglio di sicurezza fornito deve essere collegato a un'imbracatura per cani e non a un collare.
- Chiudere lo sportello posteriore prima di partire.

TRASPORTO DI ANIMALI DOMESTICI

Carico e scarico di animali domestici

- Caricare e scaricare l'animale solo dallo sportello posteriore quando quello anteriore è chiuso e il rimorchio è attaccato alla bicicletta.
- Quando l'animale è nel rimorchio, attaccare un'estremità del guinzaglio di sicurezza (incluso) all'imbracatura (non a un collare!) dell'animale e l'altra estremità all'anello a D del rimorchio. Regolare la lunghezza del guinzaglio in modo che l'animale non possa scappare attraverso il parabrezza quando il guinzaglio è aperto.
- Chiudere sempre lo sportello posteriore quando si è in movimento.

Prendere confidenza con il rimorchio

Permettere all'animale di prendere lentamente confidenza con il rimorchio, aprendo e chiudendo gli sportelli e facendo uscire l'animale a comando.

In movimento

Permettere all'animale di abituarsi al movimento del rimorchio spingendolo lentamente. Se l'animale resta fermo, pedalare per una breve distanza. Se diventa irrequieto, fermarsi, farlo calmare e dargli dei bocconcini come premio non appena si tranquillizza.

Durante il viaggio

Assicurarsi che l'animale sia calmo e si fidi del rimorchio e aumentare gradualmente la durata dei viaggi.

PRODUTTORE E IMPORTATORE (UK)

Produttore:

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlino, Germania.

Importatore per la Gran Bretagna:

Berlin Brands Group UK Limited

PO Box 42

272 Kensington High Street

London, W8 6ND

United Kingdom

**BERLIN
BRANDS
GROUP®**


KLARSTEIN


auna


blumfeldt

brunolie


sleepwise


CAPITAL SPORTS